

REFERENCES

- Aissi, Layachi, "*An Analytical Study of The Process of Translation*". The University of Salford, 1987.
- Angen, MJ, *Qualitative Health Research*, vol. 10, 2000
- Aslimah, Nur, Thesis: "*The Interference of Indonesian Grammar in Writing English Dialogue: A Contrastive Analysis of the Tenth Grade Students of Man Purworejo in the Academic Year 2012/2013*". Purworejo: Muhammadiyah University of Purworejo, 2013.
- AS., Muhammad Subhan, Thesis "*Identifying Grammatical Errors as the Result of Native Language Interference in Students' Compositions*". Semarang: Walisongo State Institute for Islamic Studies, 2011.
- Azar, Betty Schramper, *Fundamentals of English grammar*, White Plains, NY: Longman, 2003.
- , *Understanding and Using English Grammar*, White Plains, NY: Longman, 2003.
- Bakar, Kesumawati Abu, Nor Zakiah Abdul Hamid, and Dr. Norsimah Mat Awal, *First Language Influence on Second Language Performance: A Study of Common English Grammatical Errors among Rural Secondary School Students*.
- Bermann, Sandra and Catherine Porter, *A Companion to Translation Studies*, Toronto: Multilingual Matters LTD, 2014.
- Chaer, Abdul, *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*, revision edition, Jakarta: Rineka Cipta, 2011.
- Creswell, John W., *Qualitative Inquiry and Research Design Choosing Among Five Traditions*, Thousand Oaks, CA: SAGE Publications Inc., 1998.
- , *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*, 3rd edition, Los Angeles: SAGE Publications Inc., 2009.
- Denzin, NK, *Sociological Methods*, New York: McGraw Hill, 1978.
- Eckersley, C.E., *A Concise English Grammar for Foreign Students.*, London: Longmans, 1958.

- Ellis, Rod., *The Study of Second Language Acquisition*, Oxford; New York: Oxford University Press, 1994.
- Ellis, Rod and Gary Patrick Barkhuizen, *Analysing Learner Language*, Oxford; New York: Oxford University Press, 2005.
- Gass, Susan M. and Larry Selinker, *Second Language Acquisition: An Introductory Course*, New York: Routledge/Taylor and Francis Group, 2008.
- Hatim, B. and Jeremy Munday, *Translation: An Advanced Resource Book*, London; New York: Routledge, 2004.
- Heidrick, Ingrid, "Beyond the L2: How is Transfer Affected by Multilingualism", *Retrieved May*, vol. 8, 2006, p. 2005.
- Hurriyah, Ismi Ajeng, Thesis: "An Analysis of Semantic Interference from Indonesian Language in Students' English Translation of English Teacher Education Department", Surabaya: Sunan Ampel State Islamic University, 2015.
- Isurin, Ludmila, "Cross linguistic transfer in word order: Evidence from L1 forgetting and L2 acquisition", *Proceedings of the 4th International Symposium on Bilingualism*, 2005.
- Karimnia, Amin, *An Analysis of Grammatical Errors among Iranian Translation Students: Insights from Interlanguage Theory*, Fasa: EuroJournals Publishing Inc., 2011.
- Liu, Shaozhong, "Studies on Transfer in Second Language Acquisition", *Guangxi Normal University*, 1997.
- Maniam, Mahendran, Mahendran Maniam, "The Influence of First Language Grammar (L1) on the English Language (L2) Writing of Tamil School Students: A Case Study from Malaysia" *Language In India*, Vol. 10, 2010.
- Martanti, Putri, Thesis: "An Analysis of Grammatical Interference in Articles of 'Berani' Newspaper", Jakarta: State Islamic University "Syarif Hidayatullah", 2011.
- Newman, Isadore and Carolyn R. Benz, *Qualitative-quantitative Research Methodology: Exploring the Interactive Continuum*, the United States of America: Southern Illinois University Press, 1998.
- Peukert, Hagen (ed.), *Transfer Effects in Multilingual Language Development*, vol. 4, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2015.

- Richards, Jack C. and Richard W. Schmidt, *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*, Harlow: Longman, 2010.
- Robinson, Douglas H., *Becoming a Translator*, Second edition, New York: Routledge/Taylor and Francis Group, 2007.
- Smith, Bernard and Michael Swan, *Learner English: A Teacher's Guide to Interference and Other Problems*, Cambridge; New York: Cambridge University Press, 2001.
- Smith, Emma, *Using secondary data in educational and social research*, Maidenhead; New York, NY: McGraw Hill/Open University Press, 2008.
- Supriyanto, Ratih Asti, Thesis: "*A Descriptive Study on Grammatical Interference from English into Indonesian Language Made by English Native Speakers in Salatiga*", Salatiga: State Institute of Islamic Studies, 2013.
- The American Heritage Dictionary of the English Language*, 4th edition, New York: Houghton Mifflin Company, 2006.
- Wati, Mei Rita Dwi Puspita, Thesis: "*Grammatical Interference of Javanese Language in Indonesia Language by Kindergarten's Children*", Semarang: Diponegoro University, 2015.
- Weinreich, Uriel, *Languages in Contact: Findings and Problems*, New York: Linguistic Circle of New York, 1953.